

Bạn được xem là trẻ em nếu bạn dưới 18 tuổi



TRẺ EM NẠN NHÂN TIỀM TÀNG CỦA NẠN BUÔN NGƯỜI

QUYỀN LỢI CỦA BẠN TẠI HÀ LAN

A large illustration of four hands reaching out from the bottom corners towards the center, forming a circle. The hands are in various shades of green and yellow. A dashed white line arches over the hands, separating them from the text above.

VÀI LỜI
KHUYÊN VÀ
LIÊN HỆ HỮU ÍCH
ĐỂ GIÚP BẠN



Đồng tài trợ bởi Liên minh châu Âu



BẠN CÓ QUYỀN LÊN TIẾNG

Người giám hộ của bạn sẽ giúp bạn tiếp cận **sự trợ giúp miễn phí** (thức ăn, chỗ ở, tắm rửa, bác sĩ, trường học...) và sẽ bảo đảm rằng quyền lợi của bạn được tôn trọng

Các chuyên gia (công an, luật sư, người giám hộ, thẩm phán, bác sĩ v.v.) là những người bạn có thể tin tưởng

Bạn được quyền có một **thông dịch viên miễn phí**

Một **người giám hộ** hoặc **nhân viên công tác xã hội** sẽ giúp bạn ra các quyết định cùng với bạn và vì bạn

Bạn được quyền có một **luật sư miễn phí**, ví dụ khi bạn bị kết tội về một việc gì đó trong quá trình kiện tại tòa hoặc để yêu cầu tỵ nạn

MÀ KHÔNG BỊ KHIẾP SỢ



COMENSHA

Nếu bạn nghĩ rằng bạn
đang bị bóc lột.

Hãy gọi

033 -448 11 86

hoặc vào

<http://www.fromhereon.eu>

<http://childline.org.uk/>



NIDOS

(người có thẩm quyền giám
hộ cho trẻ em bị tách ly)

Điện thoại

0031-302391200

E-mail:

directie@nidos.nl



Bảo vệ trẻ em

ECPAT

Hà Lan

Bộ phận trợ giúp miễn phí
về pháp lý

Điện thoại

003171-5160980

Email

info@defenceforchildren.nl

**ĐỪNG
NGẦN NGẠI
ĐÒI HỎI
QUYỀN LỢI
CỦA BẠN!**





CẢNH SÁT CÓ THỂ LÀM GÌ CHO BẠN?

Cảnh sát có ở đó để lắng nghe bạn và bảo vệ bạn nếu bạn là nạn nhân bạo lực hoặc bị ép buộc làm một việc gì đó mà bạn không muốn.

Cảnh sát là những người đáng tin cậy.

Cảnh sát sẽ **KHÔNG** làm hại gì bạn.

Bạn sẽ **KHÔNG** bị trừng phạt vì một việc gì đó mà bạn đã bị ép buộc phải làm, cả khi nếu việc đó sai hoặc trái với pháp luật.

ĐỂ TƯỜNG TRÌNH
MỘT TỘI ÁC, HOẶC NẾU BẠN
LO SỢ CHO SỰ AN TOÀN CỦA
MÌNH HAY SỰ AN TOÀN CỦA AI ĐÓ
KHÁC, HÃY GỌI CẢNH SÁT.

DÀNH CHO CÁC VẤN ĐỀ KHÔNG

KHẨN CẤP : **112**

DÀNH CHO CÁC VẤN ĐỀ
KHÔNG KHẨN CẤP :

0031-900-8844

BUÔN NGƯỜI LÀ GÌ?

Bạn hoặc một trong số bạn bè của bạn có thể là nạn nhân của nạn buôn người, mà không hay biết.

Bạn có bao giờ rơi vào tình huống khi bạn buộc phải :

- quan hệ tình dục hoặc thực hiện những hành vi tình dục?
- làm việc (chẳng hạn trong nhà người nào đó làm việc nhà hoặc chăm trẻ em, một nhà máy hay một nhà hàng)?
- ăn xin, ăn cắp hay phạm một tội ác?
- trông, vận chuyển hay buôn bán ma túy?
- lấy nội tạng của mình ra để bán?
- Trả lại một ‘món nợ’ bằng cách làm việc hoặc cung cấp dịch vụ khác nào đó?

Nếu bạn trả lời “có” cho bất kỳ câu hỏi nào, có thể bạn hay bạn của bạn là nạn nhân của nạn buôn người.

Buôn người là một tội ác nghiêm trọng và một sự lạm dụng quyền lợi của bạn. Hãy nói chuyện với một chuyên gia mà bạn tin tưởng nếu bạn quan tâm lo lắng, để họ có thể giúp ngăn chặn sự lạm dụng, và bảo vệ những người trẻ khác.

QUYỀN ĐƯỢC ĐI CÙNG MỘT
NGƯỜI LỚN ĐÁNG TIN TƯỞNG,
QUYỀN ĐƯỢC CÓ MỘT LUẬT SƯ
MIỄN PHÍ,

TRONG MỌI TRƯỜNG
HỢP, HÃY YÊU CẦU
CẢNH SÁT GIẢI
THÍCH VỀ QUYỀN
LỢI CỦA BẠN:

TRỢ GIÚP Y TẾ MIỄN PHÍ,
VÀ MỘT THÔNG DỊCH VIÊN
MIỄN PHÍ



NGƯỜI GIÁM HỘ CỦA BẠN SẼ LÀM GÌ CHO BẠN?

Tại Hà Lan, mọi trẻ em không có người nuôi dưỡng hợp pháp đều được chỉ định một người giám hộ cho đến khi các em được 18 tuổi.

Người giám hộ của bạn sẽ bảo đảm rằng mọi quyết định về việc chăm sóc và bảo vệ bạn được thực hiện theo quyền lợi tốt nhất cho bạn.

Người giám hộ của bạn sẽ giúp bạn được tiếp cận sự chăm sóc y tế và tâm lý, đến trường và chỗ ở thích hợp.

Người giám hộ của bạn còn sẽ trợ giúp quy trình đơn xin giấy phép cư trú của bạn và sẽ có đó để trả lời các câu hỏi của bạn.

THÔNG DỊCH VIÊN

- Bạn được quyền có một thông dịch viên chuyên nghiệp, miễn phí, trong suốt quá trình kiện tại tòa và phỏng vấn với cảnh sát. Bạn luôn được hỏi xem bạn muốn một thông dịch viên nam hay nữ. Điều quan trọng là bạn phải biết rằng thông dịch viên của bạn phải tôn trọng tính bảo mật của các cuộc nói chuyện trao đổi của bạn. Điều quan trọng là bạn phải biết rằng thông dịch viên của bạn phải tôn trọng tính bảo mật của các cuộc nói chuyện trao đổi của bạn.

Đừng quên rằng
người giám hộ của
bạn là một người mà
bạn có thể tin tưởng.



LUẬT SƯ

- Ở Hà Lan, là trẻ em, bạn được quyền có một luật sư.
- Nếu bạn là nạn nhân của vụ buôn người, một luật sư sẽ được chỉ định bởi Ủy ban Trợ giúp Pháp lý (Raad voor de Rechtsbijstand).
- Nidos, cơ quan giám hộ dành cho trẻ em bị tách ly, cũng có thể tìm một luật sư cho bạn.



Thông tin chia sẻ với luật sư bảo mật

- Thông tin mà bạn sẽ chia sẻ với luật sư của mình thường là bảo mật. Tuy nhiên, thông tin trong một đơn xin tỵ nạn có thể được chia sẻ, mặc dù không phải với chính phủ từ quốc gia xuất xứ của bạn. Cũng tương tự như vậy, thông tin liên quan đến một tình huống buôn người có thể được chia sẻ với cảnh sát, nhưng chỉ để bảo vệ bạn.





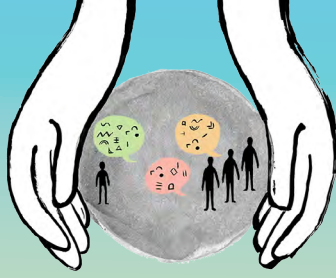
Y TẾ

- Nếu bạn ở Hà Lan một cách hợp pháp, bạn được tiếp cận một bác sĩ miễn phí, để bạn có thể thảo luận các vấn đề sức khỏe của mình với bác sĩ.
- Nếu bạn không ở Hà Lan một cách hợp pháp, bạn chỉ có quyền đối với chăm sóc y tế miễn phí.
- Người giám hộ của bạn sẽ bảo đảm bạn nhận được sự chăm sóc y tế mà bạn cần.

- Nếu bạn đến từ một nước khác, bạn có thể cần giấy phép để ở lại đây. Người giám hộ của bạn sẽ giúp bạn tìm sự giáo dục thích hợp.

- Người giám hộ của bạn sẽ giúp bạn tìm sự giáo dục thích hợp.

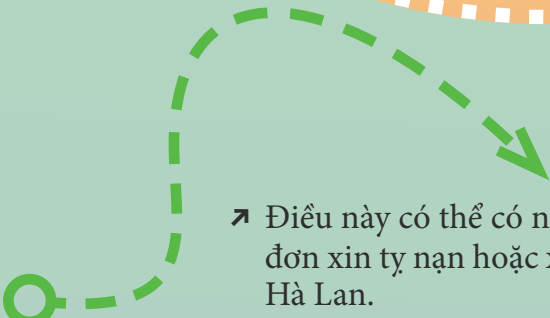




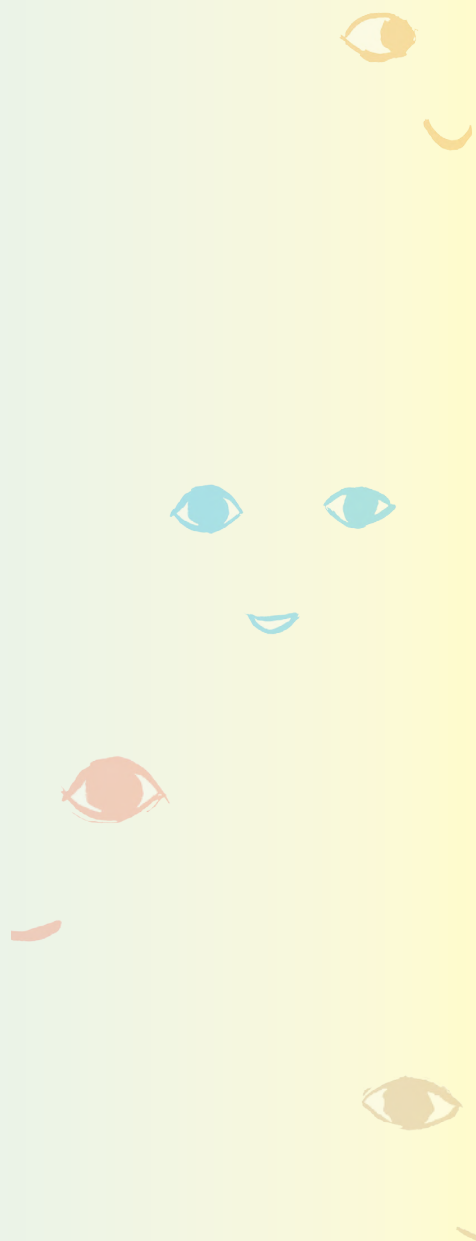
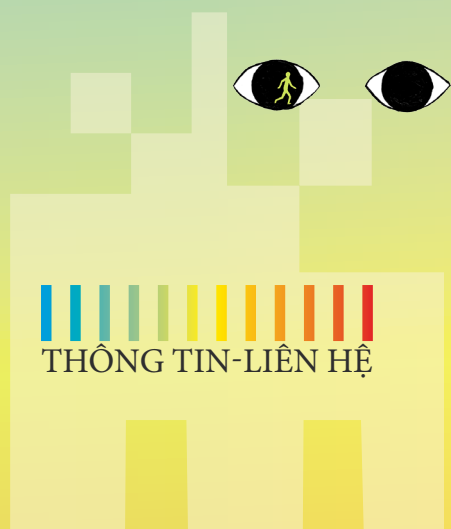
GIÁO DỤC

Điều kiện tiếp cận trường học là gì?

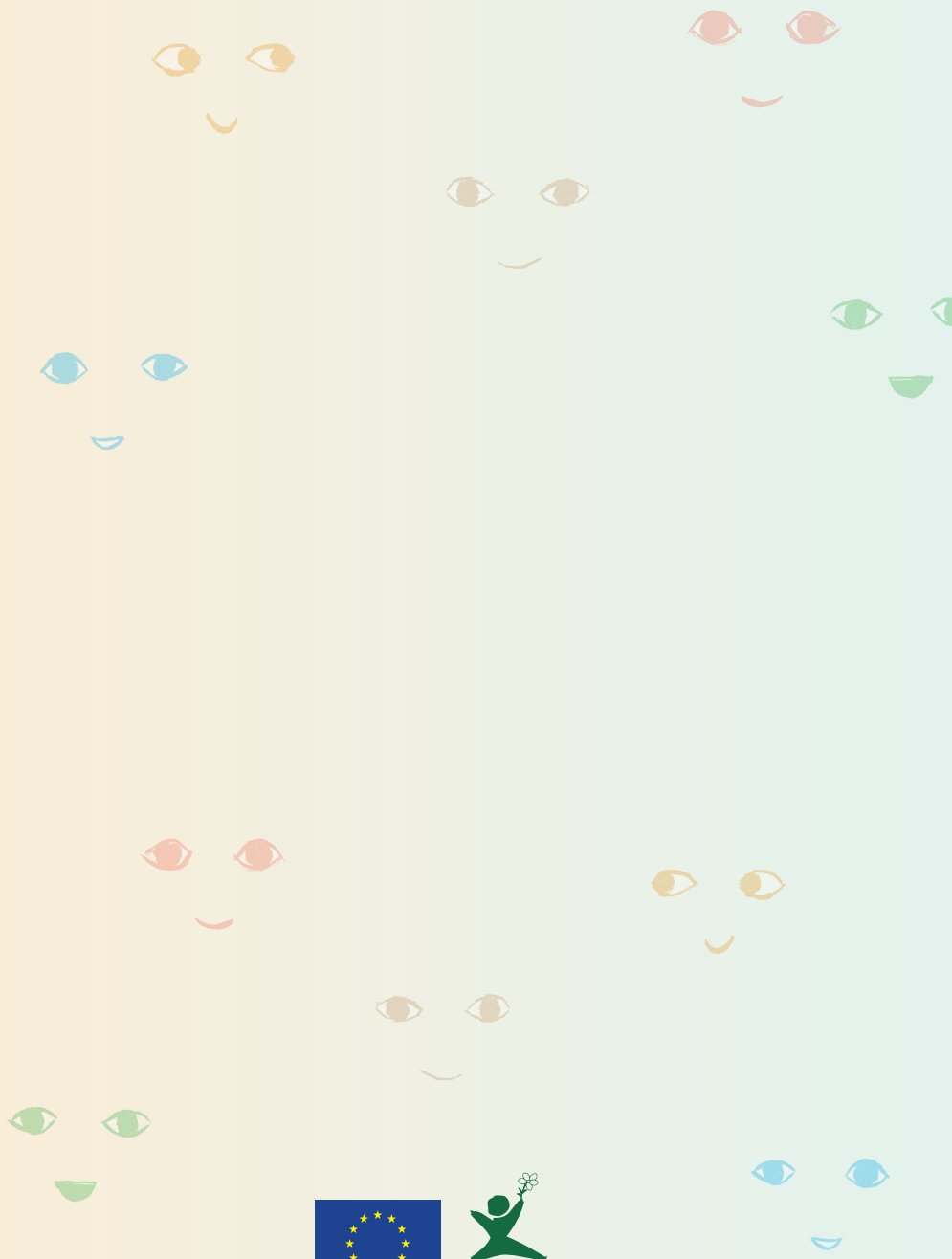
- Tại Hà Lan, mọi trẻ em (dưới 18 tuổi) được tiếp cận miễn phí giáo dục.

- 
- Điều này có thể có nghĩa rằng bạn cần phải làm đơn xin tỵ nạn hoặc xin giấy phép cư trú để ở lại Hà Lan.









Ấn bản này đã được sản xuất với sự trợ giúp tài chính của Liên minh châu Âu. Nội dung của ấn bản này thuộc trách nhiệm duy nhất của ECPAT Pháp và các đối tác của mình trong dự án ReACT: ECPAT Bỉ, ECPAT Đức, ECPAT Hà Lan và ECPAT Anh Quốc và tuyệt đối không thể được xem như phản ánh quan điểm của Liên minh châu Âu.

